



Eliyahu BaYona
Director

CURSO DE TORÁ

Clase # 80 Tamar y Yehudá

Por: Eliyahu BaYonah

Director Shalom Haverim Org

New York

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:11** *Y dijo Yehudá a Tamar, su nuera: Quédate viuda en casa de tu padre hasta que crezca Sheláh, mi hijo; porque dijo: "No suceda que muera él también, como sus hermanos' . Y fue Tamar y habitó en casa de su padre.*
- **Vayomer Yehudah le-Tamar kalato shvi almanah veyt-avij ad-yigdal Shelah vni ki amar pen-yamut gam-hu ke'ejav vatelej Tamar vateshev beyt aviha.**
- *Dice Rashí que la rechazó con un pretexto cualquiera, ya que realmente no pensaba casarla con ella.*

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- *Y por que lo hizo así? Porque creía que ella era como la “viuda negra”, que con el que se casaba, moría al poco tiempo.*
- *Por qué?*
- *Bereshit Raba 85:5 dice, de acuerdo a la opinión del Rabí Yehuda haNasí en Yebamot 64b que si una mujer se casa y su marido muere, se casa de nuevo y su marido muere, se presume que el próximo también morirá, por lo que ya no debe casarse.*

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- Por su parte Rambán, difiere de la opinión de Rashí, al considerar que Sheláh era aún muy inmaduro y pudiera caer en el mismo error de su hermano, pero que al alcanzar la madurez y obtuviera sabiduría , Sheláh se daría cuenta que ellos no era el ejemplo digno a seguir.
- Respecto de Shuáh que aquí muere, Rambán considera la opinión de Abraham Ibn Ezra, quien opina que debido a que esta mujer era Kenaaní y Yehudá había violado el testamento de sus Padres al casarse con ella, sus hijos fueron malvados y murieron de joven edad como castigo y por esta razón es que la Escritura la menciona en este contexto de las muertes de Er y Onán.

BERESHIT- ספר בראשית

- Pero la Escritura mencionó solamente a Shaul como descendiente de una mujer Kenaanita, y no Sheláh, porque no fue necesario mencionarlo con respecto a Sheláh, porque ya era conocido el hecho.
- La disputa aquí sobre si era Kenaanita o si era “mercader”, es debido a que el verso se refiere a Shuáh como –bat kenaaní – Lo que tenemos es que la forma masculina de la palabra kenaaní en conexión con Shuáh, su padre, puede significar tanto Kenaanita como mercader; pero la forma femenina aplicada a ella como hija, solo puede significar “mujer kenaaní”, porque con seguridad, no fue mercader.

BERESHIT- ספר בראשית

- Rambán explica la interpretación de Rashí:
- En la porción de la Toráh Vayejí Yacov (50:13), Rashí, escribe:
- Sus hijos lo cargaron –pero no sus nietos. Por lo tanto Yacov comandó a sus hijos (antes de él morir): No dejen que ninguno de sus hijos carguen mi féretro, porque ellos son hijos de las hijas de Canaán.
- Este requerimiento al pie de la cama del moribundo fue porque Shaul, el hijo de Shimeón, y Sheláh, el hijo de Yehudá, fueron descendientes de las hijas de Canaán y por ello Yacov los excluyó de cargar su féretro.

BERESHIT- ספר בראשית

- Habiendo conocido la nacionalidad de la esposa de Yehudá, la hija de Shuáh, Rambán pone atención a identificar a Tamar, a quien Yehudá la escoge como esposa para su hijo Er.
- Dice Rambán: similarmente, Tamar fue hija de uno de los forasteros en la tierra de Canaán, no la hija de un hombre que tuviera linaje Kenaanita. Porque, el Cielo no lo permita, que nuestro señor David –descendiente de Tamar a través de Peréz y su descendiente, nuestro justo Mesías- Pueda ser revelado muy pronto!- deba ser de la descendencia de Canaán, el esclavo maldito!.

BERESHIT- ספר בראשית

- Rambán se acoge entonces a lo que dijeron nuestros Rabinos en Bereshit Rabáh 85:10 con relación a Tamar que ella fue la hija de Shem, quien fue un sacerdote del Dios Supremo (Bereshit 14:18)
- No solo que Tamar no fue hija de un canaanita maldecido, sino que vino a ser la hija de un justo servidor de Dios. Esto en conexión con Melquizedek, quien es identificado como Shem, hijo de Noah.
- Veamos ahora la probabilidad de las edades de los jóvenes que murieron y los descendientes de Yacov.
- Yehudá tenía pocos años de diferencia con Yosef. Cuando Yosef fue vendido a la edad de 17, Yehuda era de 20 años.

BERESHIT- ספר בראשית

- Cuando Yacov y su familia descendieron a Egipto, Yosef tenía 39 años (cap. 41), así Yehudá tenía cerca de 42 años.
- Para este tiempo, su hijo Peréz tenía dos hijos (46:12) y sabemos que Peréz nació solo después de la muerte de Er y de Onán.
- Si asumimos que Yehudá se casó inmediatamente después de la venta de Yosef y que tuvo a Er un año más tarde, Yehudá tenía entonces 21 años.
- Si Er se casó a la edad de 13 años y murió muy pronto, Yehudá tendría al menos 34 años de edad.
- Si la viudez de Tamar duró un año solamente, Yehudá tuvo relaciones con ella cuando él tenía 35.

BERESHIT- ספר בראשית

- Aquí entonces los gemelos Peréz y Zeráh nacieron cuando Yehuda tenía 36 años.
- Esto significaría que Peréz tenía solo 6 años cuando Yehuda alcanzó la edad de 42 años y que en este punto, Peréz ha tenido que ser padre de dos hijos.
- Es posible que Er y Onán fueran gemelos y que su matrimonio con Tamar no haya durado mucho.
- La solución a la aparente contradicción al ver las edades es que Er se haya casado no a las 13 años, sino a los 9 o 10 años; de esta manera, los hijos de Peréz pudieron haber nacido cuando él tenía 9 o 10.

BERESHIT- ספר בראשית

- Sanhedrín 69b nos informa que la edad de alcanzar la madurez sexual en los tiempos antiguos era mucho mas temprana que en los días actuales..
- **38:12** *Y pasaron muchos días, y murió la hija de Shuáh, mujer de Yehudá , y se consoló Yehudá ; y subió a (donde estaban) los esquiladores de sus ovejas, él y su amigo Jirá el adulamita, a Timná.*
- **Vayirbu hayamim vatamot bat-Shu'a eshet-Yehudah vayinajem Yehudah vaya'al al-gozezey tsono hu veJirah re'ehu ha'Adulami Timnatah.**
- **38:13** *Y fue anunciado a Tamar, diciendo: He aquí que tu suegro sube a Timná a esquilar sus ovejas.*
- **Vayugad le-Tamar lemor hineh jamij oleh Timnatah lagoz tsono.**

BERESHIT- ספר בראשית

- Dice Rambán que Yehudá pudo haber subido regularmente para consolarse sobre la muerte de su esposa y sus hijos, volcando su atención sobre sus rebaños y de esa manera olvidarse de su infortunio.
- *A Tamar se le dice que Yehudá subía adonde los esquiladores de ovejas con regularidad cada día y por eso ella trama la idea de esperar en el camino por él.*
- *Yehudá era un hombre rico e importante en la región y mucha gente era invitada a un gran festín cuando se producía la esquila de las ovejas, era como una fiesta real (ver 1 Shemuel 25: 2-11) y la gente pobre era invitada también a comer; ella también subió a encontrarlo.*

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:14** *Entonces ella quitó de sobre sí los vestidos de su viudez, y se cubrió con el velo, y envolviéndose se sentó en la **encrucijada** que está en el camino de Timná; porque vio que Sheláh ya había crecido, y ella no le había sido dada por mujer.*
- **Vatar bigdey almenutah me'aleyha vatejas batsa'if vatit'alaf vateshev befetaj **Eynayim** asher al-derej Timnatah ki ra'atah ki-gadal Shelah vehi lonitnah lo le'ishah.**
- **38:15** *Y la vio Yehudá, y pensó que era ramera, porque se cubrió su rostro.*
- **Vayir'eha Yehudah vayajsheveha lezonah ki jistah paneyha.**

ספר בראשית - BERESHIT



Judaismo Ortodoxo Moderno

ספר בראשית- BERESHIT-

- Rambán está de acuerdo en parte con lo que dice Rashí, acerca de que Tamar se había sentado en un lugar donde la gente suele **abrir los ojos עֵינַיִם Eynayim–encrucijada-** en el cruce de caminos situado en el trayecto que conduce a Timná.
- Y nuestros Maestros interpretaron que Tamar se había colocado a la entrada de la cueva donde estaba sepultado nuestro ancestro Abraham. La entrada a su sepultura es llamada así porque él había sido alguien a quien los ojos de todos los hombres anhelaban observar. Sotáh 10ª
- Y Rashí dice, que la Escritura dice que ella se cubrió su cara para explicar que él no la reconoció como Tamar.

BERESHIT- ספר בראשית

- Pero la interpretación de nuestros Jajamim en el Midrash, asegura que “ella se cubría su cara mientras permanecía en la casa de su suegro”; queriendo decir que ella modestamente se cubría su cara de él cuando se hallaba en su casa y el nunca vio su cara, entonces cómo pudo reconocerla?
- Rambán dice que de acuerdo a una interpretación plana es que Yehudá pensó que ella era una prostituta porque se cubrió su cara. Pero mas adelante, la Escritura dice (v. 16) que “él no sabía que ella era su nuera”.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- La explicación de esto es que es la practica de las prostitutas sentarse en los cruce de caminos y cubrirse con una pañoleta, cubriendo parte de su cabello y de su cara, aplicándose colores –maquillaje- en su cara y en sus ojos y en sus labios y mostrando su garganta y su cuello.
- Esto es lo que aún los varones prostitutas hacen hoy en sus tierras, que cuando regresan a sus casas su identidad no es conocida debida al colorido de su cara.
- Está escrito en la Mishná: Hay 3 tipos de redecillas para el cabello –la de una jovencita que es susceptible de contaminarse por *midras* (un articulo que es usado para sentarse o descansar la cabeza y es contaminado)

BERESHIT- ספר בראשית

- La de una mujer madura que es susceptible de contaminarse por alguien que ha sido contaminado por un cadáver.
- Y la de “una mujer que sale” que no es susceptible de contaminación del todo (Keilim 24:16).
- Ahora, una “**mujer que sale**” נְפִיקַת בְּרָא **nafkat bará-** es una prostituta, que es la expresión usual aramea para prostituta.
- Una prostituta se coloca una redecilla en una parte de su cabeza; ella no descansa sobre ella.

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:16** *Se desvió entonces a ella, al lado del camino, y dijo: Déjame, te ruego, llegarme a ti -porque no sabía que era ella su nuera-. Mas ella dijo: ¿Qué me darás por llegarte a mí?*
- **Vayet eleyha el-haderej vayomer havah-na avo elayij ki lo yada ki jalato hi vatomer mah-titen-li ki tavo elay.**
- **38:17** *A lo que respondió: Yo enviaré del rebaño a una cría de las cabras. Ella dijo: (Acepto) si me das una prenda hasta que la mandes.*
- **Vayomer anoji ashalaj gdi-izim min-hatson vatomer im-titen eravon ad sholjeja.**

BERESHIT- ספר בראשית

- ***Por favor, prepárate. Havá-na***
- Havá siempre implica una invitación a prepararse para un acto, preparar la mente para ello. Es decir, una invitación para entregarse.
- Ahora bien, si Yehudá realmente pensaba que Tamar era una ramera, resulta difícil explicar por qué razón le dijo esto, si al fin de cuentas, un hombre que se va a allegar a una mujer ramera no tiene por qué decirle que se prepare mentalmente para lo que va a hacer pues ese es su oficio.
- Es posible que Yehudá pensara que ella no era una ramera de oficio y apenas intentaba adoptar el oficio y tuvo la intención de tomarla en calidad de concubina.

BERESHIT- ספר בראשית

- ***Esto explicaría por qué el texto dice vayajsheveha lezonah***
- -pensó que era [una mujer dispuesta] a ser ramera. Y así le estaba proponiendo que se preparara para ser su concubina exclusiva.
- Esto también explica cómo es que Yehudá deseó tener relaciones con una mujer que no fuera su esposa.
- La Toráh permite que además de las esposas un hombre tome concubinas.
- Una esposa es a la que se le hace un contrato matrimonial – Ketubá- y a una concubina no se le hace Ketubá, aunque tampoco es que sea una ramera.

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:18** *Y él respondió: ¿Qué prenda te daré? Y ella dijo: Tu sello, tus cordoncillos y el báculo que tienes en tu mano. El pues, se lo dio y se llegó a ella; y ella concibió de él.*
- **Vayomer mah ha'eravon asher eten-laj vatomer jotamja uftileja umatja asher beyadeja vayiten-lah vayavo eleyha vatahar-lo.**
- Antiguamente los hombres cargaban consigo estas tres prendas, sello, cordoncillos y báculo. Los cordoncillos sostenían el sello. Se los entregó en garantía.
- Le pidió estas tres cosas porque aluden a aquello que hace que el hombre se distinga entre los demás.

BERESHIT- ספר בראשית

- *Eravón, prenda, garantía*
- *Tu sello y tu manto. El Targum lo traduce como “el anillo con el que sellas y la vestimenta con la que te cubres – manto-”*
- El manto alude a aquello mediante lo cual el hombre se distingue de los demás, así como Yosef y su Talit Gadol
- El bastón o vara alude a su posición en términos sociales, que en este caso representa la dignidad real de Yehudá, lo mismo que el cetro de un rey.
- Con ello Tamar mostraba su deseo de que Yehuda la tomara por esposa.

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:19** *Y levantándose ella, se fue y quitó el velo de sobre sí, y se vistió los vestidos de su viudez.*
- **Vatakom vatelej vataras tse'ifah me'aleyha vatilbash bigdey almenutah.**
- **38:20** *Y envió Yehudá la cría de las cabras por mano de su amigo el adulamita, para recobrar la prenda de mano de la mujer, mas él no la halló.*
- **Vayishlaj Yehudah et-gedi ha'izim beyad re'ehu ha'Adulami lakajat ha'eravon miyad ha'ishah velo metsa'ah.**

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:21** *Y preguntó a los hombres de aquel lugar diciendo: ¿Dónde está aquella **consagrada** (prostituta) que estaba a la vista junto al camino? Mas ellos dijeron: No ha estado aquí ninguna **consagrada**.*
- **Vayish'al et-anshey mekomah lemor ayeh **hakedeshah** hi va'Eynayim alhadarej vayomeru lo-hayetah vazeh **kedeshah**.**
- La raíz kedesh קדש tiene el significado general de dedicar algo específicamente para un propósito, separándolo de otro uso, consagrándolo

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:22** *Y él volvió a Yehudá, y dijo: No la hallé, y también los hombres del lugar dijeron: "no ha habido aquí (ninguna) consagrada".*
- **Vayashav el-Yehudah vayomer lo metsatiha vegam anshey hamakom amru lo-hayetah vazeh kedeshah.**
- **38:23** *Entonces dijo Yehudá : Que se lo tome para sí, para que no seamos avergonzados. He aquí que yo envié este cabrito y tú no la hallaste.*
- **Vayomer Yehudah tikaj-lah pen nihyeh lavuz hineh shalajti hagdi hazeh ve'atah lo metsatah.**

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:24** *Y sucedió que como a los tres meses fue dado aviso a Yehudá diciendo: Tu nuera Tamar ha estado fornicando, y he aquí también que está preñada de sus fornicaciones. Y dijo Yehudá: Sacadla para que sea quemada.*
- **Vayehi kemishlosh jodashim vayugad li-Yehudah lemor zantah Tamar kalateja vegam hineh harah liznunim vayomer Yehudah hotsi'uha vetisarej.**

SHILOH
HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- **38:25** *Y al ser ella sacada, envió a decir a su suegro: Del varón a quien pertenecen estas cosas, yo estoy preñada. Y dijo más: Te ruego que reconozcas y veas de quién son este sello, los cordoncillos y el bastón.*
- **Hi mutset vehi shaljah el-jamiha lemor le'ish asher-eleh lo anoji harah vatomer haker-na lemi hajotemet vehaptilim vehamateh ha'eleh.**
- **38:26** *Y lo reconoció Yehudá y dijo: Más justa es ella que yo, por cuanto no le he dado a Sheláh, mi hijo. Y no la volvió a conocer más.*
- **Vayaker Yehudah vayomer tsadkah mimeni ki-al-ken lo-netatiha le-Shelah veni velo-yasaf od ledatah.**

BERESHIT- ספר בראשית

- *La Toráh relata el episodio de Yehudá con Tamar, su nuera. Esta iba a ser quemada viva y solamente Yehudá podía salvarla, pero a costa de su honor.*
- *Nadie sabía el secreto, y si Tamar hablase nadie la creería.*
- *Pero Yehudá, al reconocer sus objetos, exclamó: "¡Ella es más justa que yo! " O según Rashí: "*
- *¡Con ella está la razón! ¡Esto fue hecho por mí! "Tamar, por su parte, prefería dejarse quemar a avergonzar públicamente a su suegro; y ésta es la lección que el Talmud nos enseña a través de dicho pasaje: "Es mejor que la persona se deje quemar en un horno ardiente antes que avergonzar a su semejante en público" (Berajot 43).*
- *Igualmente se destaca la sinceridad de carácter de Yehudá y Tamar.*

BERESHIT- ספר בראשית

- *Al considerar el Midrash, Rambán tiene dificultad para entender por que Yehudá la condenó a la hoguera.*
- *Siendo hija de un Kohén –caso de ser hija de Melquizedek, o sea Shem- porque siendo así ella sería merecedora de la pena si estuviera casada todavía.*
- *La Gemará en Sanhedrín 51b dice que la hija de un Kohén que espera matrimonio mediante levirato –como en el caso de Tamar- y que actúa de manera promiscua nos es castigada con la pena de muerte.*
- *Es posible, dice, que el sistema legal fuere similar al de las tierras de España, que es el esposo quien decide su juicio cuando es cogida en adulterio.*



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash,

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

17 de Av 5775 – 2 de Agosto, 2015- Monsey New York

Judaismo Ortodoxo Moderno